

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 74 (1961)

Artikel: Poesia surmirana
Autor: Cadotsch, Peder
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-225619>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Poesia surmirana

da Peder Cadotsch

Algurdanzas

Ainten vasta lontananza
va er ia vi'spareir
igls maletgs da mi'unfanza,
tgods reflexs d'amprem surreir.

Bagn resungan ainten stanza
las canzungs digls mies unfants!
Els sa legran da l'unfanza
tg'è plagn flours, plagn meds e cants!

Ma gl'è betg la mi'unfanza
tg'è turnada per am veir! —
Ainten vasta lontananza
igls mies semis ston mureir.

Curtgi terl cun plagn speranza
digls mies pitschens igl lour reir,
painsa ved la mi'unfanza —
e stanschaint en fons suspeir!—

Igl samnader

Sur la tera tg'igl arader
 ò cun daint da fer sgultro
 pass'igl silencious samnader,
 smagn'igl mang cun sontg chito!

Tras la sia detta eira
 plovan igls garnitschs da grang,
 crodan sen la tera neira
 per furmar nov fretg pigl pang!—

Ena donna stat tschantada
 sen igl our digl êr aro
 e cuntaimpla la samnada
 digl sies om, igl venero!

Igl suglegl an si'igleida
 stgold'igl agen best aro,
 tgira l'orma banadeida
 digl unfant liaint samno.

Cura tg'igl samnader fetta
 vers la seira si'lavour,
 paraged'è nova veta
 aint igl soltg da veir'amour.

Sen la tera tg'igl arader
 ò sgultro cun daint da fer,
 s'anschanuglia igl samnader,
 stò orar pigl fretg digl êr.

Plievgia da notg

La plievgia plova —
 e bragia sen me.
 Igl gôt è stgeir
 e las plantas ramouran.
 Igl mies cor batta
 sulet aint igl stgeir.

Ma ainten igl nia
 sa semgia gl'utschel —
 e nigna stgiraglia
 igl desda puspe. —
 Angal igl pugiu sen en rom
 liegia — — e spetga cuntaint
 sot las larmas stgiraintas
 da la notg.

Mestgel digl gôt

Igl mestgel
 digl gôt
 stanschainta igl tung
 digl mies pe. —
 E las plantas
 sumbreivan
 igl mal.

Igl mestgel
 ò mal
 digl pass digl mies pe —
 e bragia.
 La ruada
 sfondra e mora.
 E las plantas
 sumbreivan igl mal. —

Igl zòp

L'ava tschoffa
 digl zòp
 boglia e veiva
 e smarscha.
 Spegl our
 digl zòp
 peztg'en zalep la geia
 digl pe!
 Na mostga sa platga
 levet sen la glianga d'en rostg!—
 Igl vent apporta en figl
 satganto — — tgi noda
 sen l'ava tschoffa
 digl zòp. —

Sper igl ual

Gl'ual sgargoglia e bitscha levet
 la riva digl pro.
 La rangla sot figl da tschilendra
 s'admeira agl spievel
 da l'ava digl pro.

La blava libella
 sur l'ava liegia —
 e sgola.
 La rangla l'unescha
 cun la mostga stranglada —
 e s'admeira agl spievel
 da l'ava digl pro.

La zerp digl fagn

La zerp digl fagn
zerpainta
cuntainta
tras l'erva
digl pro.

La fotsch digl pour
cantigna!
Flourigna
sa sbassa
segl pro.

La zerp digl fagn
suspeira,
andeira
sot l'erva
digl pro.—